

OCR 1557 NOTICE OF NONDISCRIMINATION

Source: HHS Office for Civil Rights

Alaska Hand Rehabilitation

complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Alaska Hand Rehabilitation

does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Alaska Hand Rehabilitation:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact our Practice Manager, Hannah Paine, at 907-563-8318.

If you believe that Alaska Hand Rehabilitation has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Hannah Paine
Practice Manager
Alaska Hand Rehabilitation
4015 Lake Otis Parkway, Ste 200
907-563-8318 (Office)
907-563-3472 (Fax)
Hannah@akhandrehab.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Hannah Paine, Practice Manager, is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services,
200 Independence Avenue SW.
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Toll Free: 1-800-868-1019,
800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Alaska

We will take reasonable steps to provide free-of-charge language assistance services to people who speak languages we are likely to hear in our practice and who don't speak English well enough to talk to us about the dental care we are providing.

Tagalog:

Gagawin namin ang mga makatwirang hakbang para maibigay namin ng walang bayad ang mga tulong na serbisyo sa wika para sa mga taong nagsasalita ng mga wikang karaniwan naming naririnig sa aming pagsasagawa at sa mga hindi bihasa sa pagsasalita ng Ingles na sasangguni sa amin tungkol sa pangangalaga ng ngipin na ibinibigay namin.

Spanish:

Tomaremos acciones razonables para proporcionar servicios de asistencia lingüística gratuitos a aquellas personas cuyo lenguaje escuchamos frecuentemente en nuestro consultorio y que no hablen un inglés lo suficientemente bueno como para hablar con nosotros sobre el servicio odontológico que suministramos.

Korean:

저희는 적절한 조치를 통하여 언어 지원 서비스를 무료로 제공할 것입니다. 다만, 실제로 저희에게 관심이 있는 언어를 쓰지만 저희 치아 관리 서비스에 대해 의견을 줄 수 있을 만큼 영어로 의사소통이 원활하지 않는 경우로 한정합니다

Hmong:

Peb yuav tsum nrhiav kev pab-dawb los ntawm kev pab cuam txhais lus rau cov neeg uas hais lus peb yeej tau hnov hauv peb txoj kev kawm thiab tus uas tsis paub hais lus Askiv txaus los tham rau peb txog cov kev pab kho hniav peb muaj.

Russian:

Мы принимаем необходимые меры, чтобы предоставить бесплатные услуги переводчика для общения на языках, с которыми мы сталкиваемся в нашей практике с клиентами, которые не владеют английским языком достаточно, чтобы обсудить с нами стоматологическое обслуживание, которое мы предоставляем.

Samoan:

Ole a matou taumafai ise auala e maua ai fesoasoani fai-fua-ele-totogia, i auaunaga ile gagana mo tagata e tautatala i isi gagana ia matou te faalogo ai i totonu ole fale fai nifo, ae le lelei le tautala ile Igilisi ina ia faafaigofie ai ona talanoa mai e uiga i auaunaga fai nifo o loo matou faia.

Chinese:

我们将有序地做到提供免费的语言服务使我们能听懂英语不好的人向我们咨询有关牙齿护理

Laotian:

ພວກເຮົາຈະໃຊ້ຂໍ້ນັດອອກທີ່ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາອັດສະລັດ ແລະ ຈຳນວນຜູ້ທີ່ເຫວີ້ ຈາກສາທິລາດ ພວກເຮົາຈາດຈະໄດ້ຢືນຢູ່ໃນການຝຶກຊ້ອມຂອງພວກເຮົາ ແລະ ຜູ້ທີ່ບໍ່ເຫວີ້ ຈາກສາທິລາດ ໄດ້ດຳເນີນ ເພື່ອລົມກັບພວກເຮົາ ຈາກຮ່ວກັບການເບິ່ງແຍງ ແລະ ຂ້ອນທີ່ພວກເຮົາຈາດຈະໄດ້ໃຫ້.

Japanese:

実際に練習の中で耳にする可能性のある言語を話す人々で、弊社が提供している歯科治療について、英語がそれほど上手でない人々に、無償の言語支援サービスを提供するために合理的な措置を講じるつもりです。

Ilocano:

Aramidenmi dagiti maiparbeng nga addang tapno maitedmi nga awan bayadna dagiti tulong a serbisyo iti pagsasao a para kadagiti tattao nga agsasao kadagiti lengguahe a masansan a mangngeg iti trabahomi ken kadagiti saan a nalaing nga agsao iti Ingles tapno makisarita kadakami maipapan iti panangaywan iti ngipen nga ipapaaymi.

Vietnamese:

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người giao tiếp bằng những ngôn ngữ mà chúng tôi có thể nghe thấy tại phòng khám của mình và cho những người không có đủ trình độ tiếng Anh để thảo luận về dịch vụ chăm sóc nha khoa mà chúng tôi đang cung cấp.

Ukrainian:

Ми вживаємо необхідні заходи, щоб надати безкоштовні послуги перекладача для спілкування мовами, з якими ми стикаємось в нашій практиці з клієнтами, які не володіють англійською мовою достатньо, щоб обговорити з нами стоматологічні послуги, які ми надаємо.

Thai:

เราได้อีกว่าไปฝึกขึ้นด้วยบริการผู้ช่วยด้านภาษาโดยไม่มีค่าบริการให้กับผู้ที่ไม่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพทันตกรรมที่เราให้บริการได้ดีพอและใช้ภาษาที่เราจะได้อินบ้อยในศูนย์ทันตกรรมของเรา

German:

Wir werden angemessene Schritte unternehmen, um denen eine gebührenfreie Sprachunterstützung zu bieten, die Sprachen sprechen, die wir möglicherweise in unserer Praxis hören, die aber kein Englisch sprechen, das gut genug ist, um mit uns über die Zahnpflege zu sprechen, die wir anbieten.

Polish:

Będziemy podejmować stosowne kroki, by zapewnić bezpłatne usługi wsparcia językowego dla ludzi, którzy rozmawiają językami, które my chcielibyśmy słyszeć w naszym gabinecie i dla tych, którzy nie mówią po angielsku na tyle dobrze, aby rozmawiać z nami o opiece stomatologicznej, którą zapewniamy.



4015 Lake Otis Parkway, Suite 200
Anchorage, AK 99508

www.akhandrehab.com

ph 907-563-8318
fax 907-563-3472